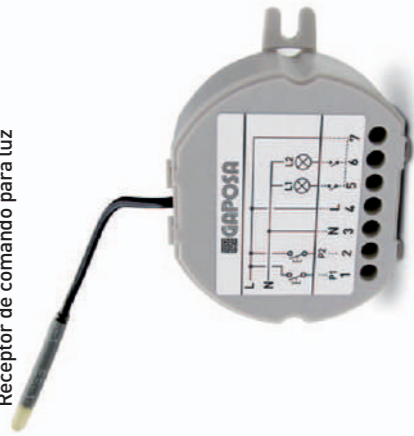




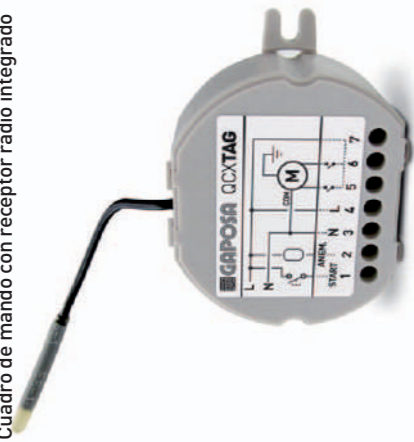
QCXTAK

Ricevitore di comando per luci
Radio control unit for incandescent lamp
Commande Radio Lumière
Steuergeräte für Beleuchtung
Receptor de comando para luz



QCXTAG

Centralina con ricevitore radio integrato
Radio control unit
Système de commande à distance
Steuerung mit integriertem Funkempfänger
Cuadro de mando con receptor radio integrado



Marchio CE e Conformità
La ricevente e il trasmettitore radio soddisfano i requisiti delle norme europee e nazionali in vigore. La loro conformità è stata testata e le relative certificazioni e documentazioni sono disponibili presso il costruttore.

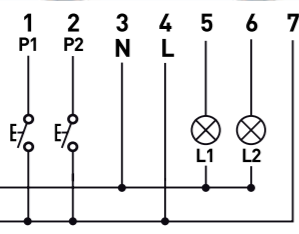
CE Marking and Compliance
The receiver and the radio transmitter comply with the requirements of European and National norms. Conformity has been tested and the relevant certificates and documents are available by the manufacturer.

Marquage CE et Conformité
Le récepteur et l'émetteur répondeant aux exigences de la législation européenne et nationale. Leur conformité a été testée, les certificats et documents pertinents sont disponibles auprès du fabricant.

CE-Zeichen und Konformität
Der Empfänger und die Funksteuerung erfüllen die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen; die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Marcado CE y conformidad.
El receptor y el transmisor cumplen con los requisitos de la legislación vigente tanto europea como nacional. Conformidad ha sido probada y los certificados y documentos pertinentes están en disposición del fabricante.

QCXTAK



230V~ 50 Hz

Alimentazione / Power supply
Alimentation / Versorgung
Alimentación



- Controllare che la tensione di rete sia quella indicata sull'etichetta.
- Check that the power supply corresponds to the label data.
- Vérifiez que la tension d'alimentation est celle indiquée sur l'étiquette.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Klebezettel angegebene Spannung der Netzversorgung entspricht.
- Controlar que la tensión de alimentación sea la indicada en la etiqueta.



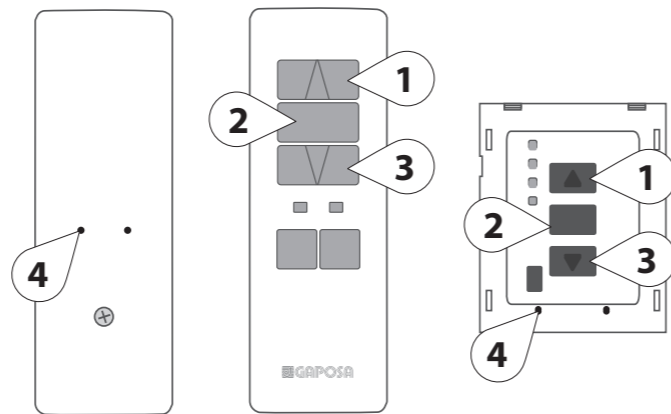
► La QCXTAK può essere usata con qualsiasi telecomando GAPOSA a 868.30MHz.

► Die Steuerung QCXTAK kann mit jedem 868.30MHz GAPOSA Sender verwendet werden.

► The QCXTAK control can be used with any 868.30MHz GAPOSA transmitter.

► La central QCXTAK se puede utilizar con cualquier transmisor GAPOSA de 868.30MHz.

► L'armoire QCXTAK peut être utilisée avec n'importe quel émetteur GAPOSA à 868.30MHz.



1	LUCE ON	LIGHT ON	LAMPES ON	LEUCHTET AUF	LUCES ON
2	STOP	STOP	STOP	STOP	STOP
3	LUCE OFF	LIGHT OFF	LAMPES OFF	LICHTER AUS	LUCES OFF
4	PROG-TX	PROG-TX	PROG-TX	PROG-TX	PROG-TX

Alimentazione - Power Supply - Alimentation Versorgung - Alimentación	230 V~ - 50 Hz
Frequenza - Frequency - Fréquence Frequenz - Frecuencia	868.30 MHz
Potenza motore - Motor power - Puissance moteur Leistungsaufnahme - Potencia motor	1000 W
Grado di protezione - Protection rate - Degré de protection Schutzgrad - Grado de protección	IP20
Temp. di funzionamento - Working temperature - Temp. de fonction- nement - Betriebstemperaturbereich - Temp. de funcionamiento	-10°C /+60°C
Dimensioni - Dimensions - Dimensions Abmessungen - Dimensiones	Ø 57 x 27 mm
Peso-Weight - Poids - Gewicht - Peso	65 g

IT **ATTENZIONE:** Non utilizzare QCXTAK dove c'è il rischio di radiodisturbi oltre la norma (ad esempio vicino ad aeroporti o ripetitori radio). Il funzionamento, può anche essere disturbato da impianti di telecomunicazione e/o da impianti ricetrasmittenti che operano sulle stesse frequenze.

AVVERTENZE

Se l'installazione prevede la presenza di più QCXTAK nello stesso luogo, durante la prima installazione è necessario alimentare una centralina alla volta per evitare interferenze tra le riceventi.

Verificare che la tensione di alimentazione disponibile corrisponda a quella indicata sull'etichetta. I collegamenti della QCXTAK devono essere fatti da tecnici qualificati per lavorare secondo le norme vigenti.

FUNZIONAMENTO

Dopo aver programmato un trasmettitore premere il pulsante 1 per accendere, o il pulsante 3 per spegnere, la luce del relativo canale. P1 e P2 funzionano come interruttori ON/OFF, rispettivamente, per il canale L1 ed L2.

EN

CAUTION: Please don't use QCXTAK in areas with risks of radio disturbs over the norm (i.e. airports or radio repeaters). These transmitters may also be disturbed by telecommunication and/or transceiver systems with the same frequency.

ATTENTION! If you install several QCXTAK in the same room, during the first installation you will have to supply and set each unit at a time in order to avoid any interference.

OPERATION

After programming a transmitter press the 1 button to turn the lights on or the 3 button to turn off the light of the respective channel. P1 and P2 operate as ON /OFF switches, respectively, for channel L1 and L2.

FR

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser QCXTAK où il existe un risque d'interférence radio au delà de la norme (par exemple, à proximité d'aéroports ou de répéteurs radio). Le fonctionnement peut également être perturbé par des équipements de télécommunications et/ou par des installations d'émetteurs-récepteurs qui fonctionnent sur les mêmes fréquences.

ATTENTION! Si l'installation prévoit la présence de plusieurs QCXTAK dans la même pièce, pendant la première installation il est nécessaire d'alimenter une armoire à la fois afin d'éviter toutes interférences parmi les récepteurs.

FONCTIONNEMENT

Après avoir programmé un émetteur appuyer sur le bouton 1 pour allumer les lumières ou le bouton 3 pour éteindre la lumière du canal respectif. P1 et P2 fonctionnent comme des interrupteurs ON /OFF et idem pour le canal L1 et L2.

DE

ACHTUNG: Verwenden Sie keine QCXTAK, wo es eine Gefahr von Störungen außerhalb der Norm gibt (z.B. in der Nähe von Flughäfen oder Funk-Relaisstationen). Der Befehl kann auch von Telekommunikationsausrüstungen und /oder Sprechfunkgeräte, die auf den gleichen Frequenzen arbeiten, gestört werden

VORSICHT! Wenn die Installation die Anwesenheit von mehr QCXTAK an der gleichen Stelle erfordert, während der ersten Installation müssen Sie eine Steuerung zu einer Zeit versorgen, um Interferenzen zwischen den Empfängern zu vermeiden.

BETRIEB

Nach der Programmierung eines Senders drücken Sie die 1-Taste, um das Licht einzuschalten, oder die 3-Taste, um das Licht des jeweiligen Kanals abzuschalten. P1 und P2 wirken als EIN/AUS-Schalter, jeweils für den L1 und L2 Kanal.

ES

ATENCIÓN: No utilizar QCXTAK en lugares de muchas interferencias (por ejemplo cerca de aeropuertos o instalaciones de transmisión). El funcionamiento, puede haber interferencias causadas por instalaciones de radio o de transmisión que utilizan la misma gama de frecuencia.

ADVERTENCIA! Si la instalación requiere la presencia de más QCXTAK en el mismo lugar durante la primera instalación es necesario de alimentar una central a la vez para evitar interferencias entre los receptores.

FUNCIÓNAMIENTO

Después de programar un emisor pulse el botón 1 para encender la luz o el botón 3 para apagar la luz del canal correspondiente. P1 y P2 funcionan como interruptores ON /OFF, para los canales L1 y L2 respectivamente.

PROGRAMMAZIONE DEL TRASMETTITORE

1. Premere 4 fino all'accensione di una luce. La luce indica a quale canale sarà collegato il trasmettitore.
2. Premere di nuovo (mantenendo premuto) 4 per selezionare l'altro canale luci (l'altra luce si accenderà).
3. Dopo aver selezionato il canale premere il tasto 1 del trasmettitore. Il trasmettitore è collegato al canale.

CANCELLAZIONE DEL TRASMETTITORE

Tenere premuto 4 e 2 del trasmettitore da cancellare fino a quando entrambe le luci hanno lampeggiato una sola volta. Il trasmettitore è cancellato.

CANCELLAZIONE DI TUTTI I TRASMETTITORI

Tenere premuto 4 e 2 di un trasmettitore fino a quando entrambe le luci hanno lampeggiato due volte. Tutti i trasmettitori sono cancellati.

PROGRAMMING THE TRANSMITTER

1. Press 4 until a light turns on. The light indicates which channel will be connected to the transmitter.
2. Press (and hold) 4 again in order to select the other channel for lights (the other light will turn on).
3. After selecting the channel, press the 1 button on the transmitter. The transmitter is connected to the channel.

CANCELLATION OF TRANSMITTER

Press and hold 4 and 2 of the transmitter you would like to cancel until both lights have blinked once. The transmitter is deleted.

CANCELLATION OF ALL TRANSMITTERS

Press and hold 4 and 2 of a transmitter until both lights have blinked twice. All transmitters are deleted.

PROGRAMMATION DE L'ÉMETTEUR

1. Appuyer sur 4 et attendre que la lumière s'allume. Le voyant indique quel canal sera connecté à l'émetteur.
2. Appuyer et maintenir appuyé 4 pour sélectionner un autre canal pour appairer d'autres lumières (les autres lumières s'allumeront aussi).
3. Après avoir sélectionné le canal, appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur. L'émetteur est relié au canal.

ANNULATION DE L'ÉMETTEUR

Appuyer et maintenir appuyé 4 et 2 de l'émetteur à effacer jusqu'à ce que les deux voyants ont cligné une seule fois. L'émetteur est effacé.

ANNULATION DE TOUS LES ÉMETTEURS

Appuyer et maintenir appuyé 4 et 2 d'un émetteur jusqu'à ce que les deux voyants ont cligné deux fois. Tous les émetteurs sont effacés.

EINLERNEN DES SENDERS

1. Drücken Sie 4 Lern Taste und warten Sie bis das Licht schaltet ein. Das Licht zeigt an, an welcher Kanal den Sender gespeichert wird.
2. Drücken Sie (und gedrückt halten) 4, um den anderen Licht-Kanal zu wählen (das andere Licht schaltet ein).
3. Nach der Auswahl des Kanals, drücken Sie die 1-Taste auf dem Sender. Der Sender ist mit dem Kanal gespeichert.

LÖSCHUNG DES SENDERS

Drücken Sie gleichzeitig die 4 und 2 Tasten des Senders bis beide Lichter einmal blinken. Der Sender wurde gelöscht.

LÖSCHUNG ALLER SENDER

Drücken Sie gleichzeitig die 4 und 2 Tasten eines Senders bis beiden Lichter zweimal blinken. Alle Sender wurden gelöscht.

PROGRAMACIÓN DEL EMISOR

1. Pulse 4 hasta que se encienda la luz. La luz indica qué canal será asociado con el emisor.
2. Pulse (y mantenga pulsado) 4 para seleccionar el otro canal para luces (la otra luz se encenderá).
3. Después de seleccionar el canal, pulse el botón 1 en el emisor. El emisor está asociado al canal.

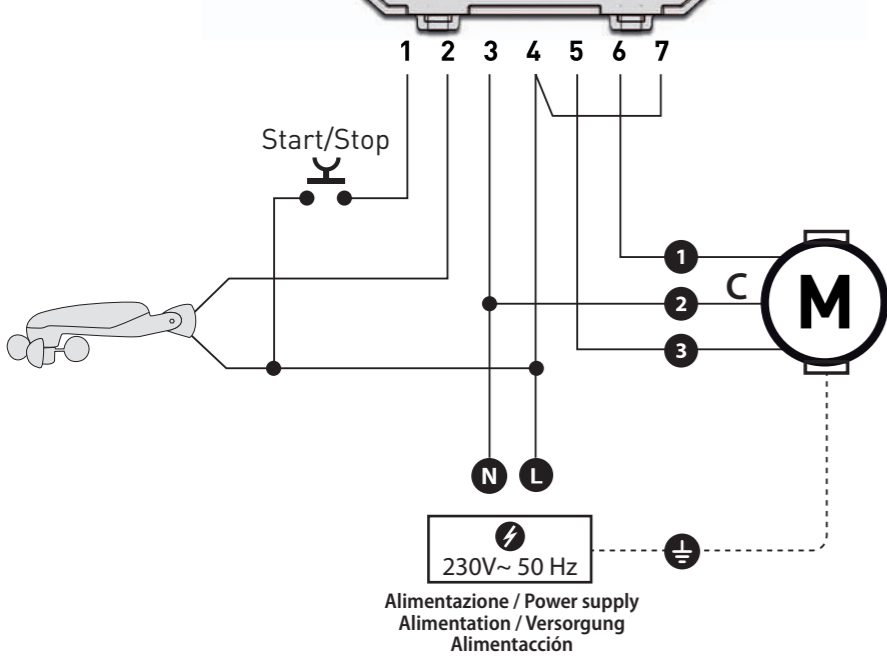
CANCELACIÓN DE TRANSMISOR

Pulse y mantenga apretado 4 y 2 del emisor que de debe borrar hasta que ambas luces parpadearon UNA vez. El emisor esta borrado..

CANCELACIÓN DE TODOS LOS TRANSMISORES

Mantenga pulsado 4 y 2 de un transmisor hasta que ambas luces parpadearon DOS veces. Todos los emisores han sido borrados.

QCXTA



!

- Controllare che la tensione di rete sia quella indicata sull'etichetta.
- Check that the power supply corresponds to the label data.
- Verifiez que la tension d'alimentation est celle indiquée sur l'etiquette.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Klebezettel angegebene Spannung der Netzversorgung entspricht.
- Controlar que la tensión de alimentación sea la indicada en la etiqueta.

- 1** Nero - Black - Noir - Schwarz - Negro
- 2** Blu - Blue - Bleu - Blau - Azul
- 3** Marrone - Brown - Marron - Braun - Marrón
- ⏏** Giallo/Verde - Yellow/Green
Jaune/Vert - Gelb/Grün - Amarillo/Verde
- N** Neutro - Neutral- Neutre - Neutral - Neutral
- L** Fase - Line - Phase- Phase - Leitung

IT FUNZIONAMENTO E AVVERTENZE

La centralina QCXTAG, per il comando di tapparelle e tende da sole, è provvista di una ricevente radio (868.30 MHz) ed una uscita per una pulsantiera ed un anemometro. La scatola che la contiene è compatta. Nella memoria della ricevente possono essere memorizzati fino a 31 codici di identificazione di altrettanti trasmettitori. La tapparella/tenda viene attivata attraverso un trasmettitore e/o un pulsante esterno (del tipo normalmente aperto). Nell'installazione si può prevedere anche un anemometro GAPOSA (opzionale). Tale accessorio, quando attivato, fa chiudere automaticamente la tenda in caso di vento forte. La distanza massima tra l'anemometro e la QCXTAG è di 20 m.

ATTENZIONE: Non utilizzare QCXTAG dove c'è il rischio di radiodisturbi oltre la norma (ad esempio vicino ad aeroporti o ripetito ri radio). Il funzionamento, può anche essere disturbato da impianti di telecomunicazione e/o da impianti ricetrasmittenti che operano sulle stesse frequenze.

MEMORIZZAZIONE DI UN TRASMETTITORE

ATTENZIONE: Se l'installazione prevede la presenza di più motori con ricevente, nella fase della prima programmazione occorre alimentare un solo motore alla volta per evitare qualsiasi interferenza con gli altri.

1. Alimentate il motore da programmare.
2. Tenere premuto il tasto **4** finché il motore inizia a muoversi.
3. Controllate il senso di rotazione del motore, rilasciate **4** (il motore si ferma).
4. Premere entro 5 secondi il tasto corrispondente (**1** se il motore ruota in salita o **3** se viceversa). In questo modo il trasmettitore è stato memorizzato e sincronizzato il senso di rotazione del motore.

AGGIUNTA DI TRASMETTITORI

1. Tenere premuto il tasto **4** di un trasmettitore già programmato finché il motore inizia a muoversi.
2. Controllate il senso di rotazione del motore, rilasciate **4** (il motore si ferma).

EN OPERATION AND WARNINGS

QCXTAG control unit for shutters and awnings is provided with a radio receiver (868.30 MHz) and a facility for a pushbutton and a wind sensor. The receiver can record up to 31 different codes to identify as many transmitters. The shutter/awning is controlled by a transmitter and/or an external standard switch (normally open). You can also install a wind sensor GAPOSA (option) which closes the awning automatically in case of strong wind. Max. distance between wind sensor and QCXTAG is 20 m.

CAUTION: Please don't use these transmitters in areas with risks of radio disturbs over the norm (i.e. airports or radio repeaters). These transmitters may also be disturbed by telecommunication and/or transceiver systems with the same frequency.

PROGRAMMING TRANSMITTER

CAUTION: If more motors with receiver have to be installed, it is important to power up only one motor at time during the first programming session, in order to avoid any interferences with the others.

1. Power up the motor to be programmed.
2. Hold **4** pressed until the motor starts moving.
3. Check the rotation of the motor, then release **4** (the motor **2** stops).
4. Within 5 seconds press the corresponding button (i.e. **1** if the motor rotates upwards or **3** if vice versa).

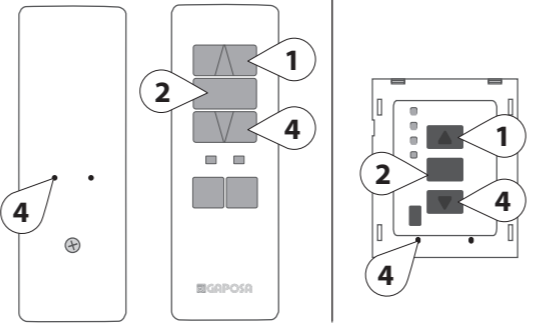
In this way the transmitter has been programmed and the rotation of the motor has been synchronized.

ADDING TRANSMITTER

1. Hold **4** pressed of an already programmed transmitter until the motor starts moving.
2. Check the rotation of the motor, then release **4** (the motor **2** stops).

Alimentazione - Power Supply - Alimentation Versorgung - Alimentación	230 V~ - 50 Hz
Frequenza - Frequency - Fréquence Frequez - Frecuencia	868.30 MHz
Potenza motore - Motor power - Puissance moteur Leistungsaufnahme - Potencia motor	500 W
Numero di codici - Number of codes -Nombre de codes Codeanzahl - Numero de codigos	31
Grado di protezione - Protection rate - Degré de protection Schutzgrad - Grado de protección	IP20
Temp. di funzionamento - Working temperature - Temp. de fonction- nement - Betriebstemperaturbereich - Temp. de funcionamiento	-10°C /+60°C
Dimensioni - Dimensions - Dimensions Abmessungen - Dimensiones	Ø 57 x 27 mm
Peso-Weight - Poids - Gewicht - Peso	65 g

QCTX1/ QCTX2 / QCTX5 QCXTAB / QCXTAB4



1	SALITA	UP	MONTEE	AUF	BAJADA
2	STOP	STOP	STOP	STOP	STOP
3	DISCESA	DOWN	DESCENTE	AB	SUBIDA
4	PROG-TX	PROG-TX	PROG-TX	PROG-TX	PROG-TX

3. Premere entro 5 secondi il tasto corrispondente (**1** se il motore ruota in salita o **2** se viceversa) del nuovo trasmettitore da aggiungere.

In questo modo il nuovo trasmettitore è stato memorizzato e sincronizzato il senso di rotazione del motore.

CONTROLLO / CAMBIO DEL SENSO DI ROTAZIONE

1. Premere **1** o **2** , il motore dove SALIRE o SCENDERE. In caso contrario, per cambiare senso di rotazione:
2. Premere e tenere premuto **4** finché il motore non inizia a muoversi.
3. Premere **2** : il motore fa un piccolo movimento nei due sensi. In questo modo il senso di rotazione è stato invertito.

IMPORTANTE: il cambio di direzione va effettuato prima di regolare i finecorsa altrimenti questi vengono cancellati.

CANCELLAZIONE DI UN TRASMETTITORE O UN CANALE

Schiacciate simultaneamente **4** e **2** del trasmettitore da cancellare finché il motore fa un piccolo movimento nei due sensi. **Solo il trasmettitore usato nella procedura sarà cancellato dalla memoria.**

RESET DELLA MEMORIA DEL TRASMETTITORE

(CANCELLANDO TUTTI I TRASMETTITORI/CANALI E SENSORI)

Opzione 1

Utilizzando un trasmettitore già programmato premere e tenere premuto **4** e **2** finché il motore prima faccia un breve movimento e poco dopo un secondo movimento. La memoria è così cancellata

Opzione 2

1. Senza un trasmettitore già programmato togliere l'alimentazione al motore e poi ricollegarla.
2. Entro 8 secondi, utilizzando un trasmettitore GAPOSA a 868.30MHz, premere e tenere premuto **4** e **2** finché il motore prima faccia un lungo movimento. La memoria è cancellata.

3. Within 5 seconds press the corresponding button (i.e. **1** if the motor rotates upwards or **3** if vice versa) of a new transmitter. In this way the new transmitter has been added and programmed and the rotation of the motor has been synchronized.

CHECKING / CHANGING DIRECTION

1. Press **1** or **3** the motor should go **UP** or **DOWN**, otherwise to change direction:
2. Press and hold **4** buttontill the motor starts moving.
3. Press **2** : The motor makes a brief jog. Direction of the motor has been reversed.

ERASING TRANSMITTERS

Push simultaneously **4** and **2** of the transmitter until the motor makes a brief movement in both directions.

Only the transmitter used for this procedure has been deleted from motor memory

RESET TRANSMITTER MEMORY (DELETING ALL THE TRANSMITTERS OR CHANNELS OR SENSORS)

Option 1

Using an already programmed transmitter press and hold both **4** and **2** buttons till the motor makes first a brief jog and, after a while, a second long jog. Memory is now empty.

Option 2

1. Without an already programmed transmitter switch the motor power supply **OFF**. Then switch it **ON**.
2. Within 8 seconds, using any 868 Gapos transmitter, press and hold both **4** and **2** buttons until the motor makes a long jog. Memory is now empty.

FR FONCTIONNEMENT ET AVERTISSEMENTS

L'armoire QCXTAG pour la commande à distance de volets roulants et stores est pourvue d'un récepteur radio (868.30 MHz) et d'une sortie pour un inverseur et un capteur vent. Le récepteur accepte 31 codes différents et donc 31 émetteurs. Le volet/store est contrôlé par un émetteur et/ou un inverseur externe (type normalement ouvert). Il est aussi prévue l'utilisation d'un capteur vent GAPOSA (option) qui permet la fermeture automatique du store en cas de vent fort. La distance max. entre capteur vent et QCXTAG est de 20 m.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser ces accessoires où il existe un risque d'interférence radio au delà de la norme (par exemple, à proximité d'aéroports ou de répéteurs radio). Le fonctionnement peut également être perturbé par des équipements de télécommunications et/ou par des installations d'émetteurs-récepteurs qui fonctionnent sur les mêmes fréquences.

MEMORISER UN EMETTEUR

ATTENTION : Dans le cas d'une installation avec plusieurs moteurs avec récepteur, pendant la première programmation il est nécessaire d'alimenter un seul moteur à la fois afin d'éviter toute interférence avec les autres.

1. Alimenter le moteur à programmer
2. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **4** jusqu'à ce que le moteur commence à tourner
3. Vérifier le sens de rotation du moteur et relâcher le bouton **4** . Le moteur s'arrête.
4. Dans les 5 secondes successives, appuyer sur le bouton correspondant (**1** si le moteur tournait dans le sens de la montée ou **3** dans le cas contraire)

A ce point vous avez mémorisé l'émetteur et synchronisé le sens de rotation du moteur.

AJOUTER UN NOUVEAU EMETTEUR

1. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **4** d'un émetteur deja programmé jusqu'à ce que le moteur commence à tourner
2. Vérifier le sens de rotation du moteur et relâcher le bouton **4** . Le moteur s'arrête.
3. Dans les 5 secondes successives, appuyer sur le bouton correspondant (**1** si le moteur tournait dans le sens de la montée ou **3** dans le cas contraire) d'un nouveau émetteur

A ce point vous avez mémorisé un nouveau émetteur et synchronisé le sens de rotation du moteur.

DE OPERATION UND WARNUNGEN

QCXTAG ist eine Steuerung für die Fernbedienung (868.30 MHz) von Rollläden und Markisen mit Eingang für einen Schalter/Taster und einen Windsensor. Der Empfänger kann bis zu 31 verschiedenen Sender speichern. Der Rollladen/die Markise wird über einen Sender und/oder einen externen Schalter/Taster (normal offen) gesteuert. Es besteht auch die Möglichkeit, einen Windsensor GAPOSA zu montieren (nach Wahl). Mit Hilfe von diesen Zubehör, schließt sich die Markise automatisch bei starkem Wind. Der max. Abstand zwischen Windsensor und QCXTAG ist 20 Meter.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine QCXTAG, wo es eine Gefahr von Störungen außerhalb der Norm gibt (z.B. in der Nähe von Flughäfen oder Funk-Relaisstationen). Der Befehl kann auch von Telekommunikationsausrüstungen und /oder Sprechfunkgeräte, die auf den gleichen Frequenzen arbeiten, gestört werden.

EINLERNEN DES ERSTEN SENDERS

VORSICHT: Falls Sie verschiedene XQ RI Motoren einbauen sollen, versorgen Sie anfangs nur einen Motor nach dem anderen, um Störungen zu vermeiden.

1. Den Motor mit Strom versorgen
2. Drücken Sie **4** Lernaste am Funksender und gedrückt halten bis den Motor anläuft.
3. Die Drehrichtung des Motors überprüfen. Lassen Sie die **4** Taste und der Motor **2** pt.
4. Drücken Sie innerhalb von 5 Sek. die **1** oder **3** -Taste je nach Drehrichtung des Motors. Sie haben, so, den Sender eingelernt und die Drehrichtung des Motors synchronisiert.

WICHTIG: Solang Sie die **4** -Taste gedrückt halten, läuft der Motor an. Wenn Sie **4** loslassen und danach erneut drücken, ändert der Motor seine Drehrichtung (Sequenzieller Lauf).

DREHRICHTUNG PRÜFEN UND ÄNDERN

1. Wenn beim drücken **1** - oder **3** -Taste der Motor nicht in die richtige Drehrichtung fährt:
2. drücken und halten Sie die **4** Taste gedrückt bis der Motor anläuft
3. **2** -Taste drücken: der Motor fährt kurz in beide Drehrichtungen. Die Drehrichtung des Motors ist geändert.

ES ASPECTOS GENERALES y ADVERTENCIAS

El cuadro QCXTAG, para el mando de persianas y toldos, contiene un receptor radio (868.30 MHz) y una salida para pulsador y anemometro. En la memoria del receptor caben hasta 31 códigos de identificación con sus correspondientes transmisores. La persiana/toldo se acciona a través de un transmisor y/o por un pulsador exterior (del tipo normalmente abierto). En la instalación se puede conectar también un anemómetro GAPOSA (opcional). Cuando este se activa, cierra automáticamente el toldo en caso de viento fuerte. La distancia máxima entre el anemómetro y el QCXTAG es de 20 m.

ATENCION: No utilizar QCXTAG en lugares de muchas interferencias (por ejemplo cerca de aeropuertos o instalaciones de transmisión). El funcionamiento, puede haber interferencias causadas por instalaciones de radio o de transmision que utilizan la misma gama de frecuencia.

PROGRAMACION EMISORES

ATENCION: En el caso que en la instalación se preveen más de un motor, en la fase de la primera programación será necesario alimentar solamente un motor para evitar posibles interferencias entre los otros.

1. Alimentar el motor
2. Presionar y mantener el botón **4** hasta que el motor empiece a moverse
3. Controlar el sentido del motor y dejar el botón **4** (el motor se para)
4. Durante 5 segundos pulsar la tecla correspondiente (**1** si la rotación del motor era de subida o **3** si viceversa)

De esta manera se ha realizado la memorización del emisor y se ha sincronizado el sentido de rotación del motor.

CONTROLE / CHANGEMENT DE DIRECTION

1. Appuyer sur le bouton **1** ou **3** le moteur doit MONTER ou DESCENDRE. Dans le cas contraire, pour changer de direction il faut :
2. Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **4** jusqu'à ce que le moteur commence à tourner.
3. Appuyer sur **2** : le moteur fait un petit mouvement dans les deux sens de rotation. La direction a été inversée.

IMPORTANT : le changement de direction doit être accomplie avant le réglage des fins de courses autrement un nouveau réglage est nécessaire.

EFFACEMENT D'UN EMETTEUR OU D'UN CANAL

Appuyer et maintenir appuyé sur le bouton **4** et **2** de l'émetteur à effacer jusqu'à ce que le moteur fasse un petit mouvement dans les deux sens de rotation.

Seulement l'émetteur utilisé pour cette procédure a été effacé de la mémoire du moteur.

EFFACEMENT DE LA MEMOIRE DE L'EMETTEUR

(EN EFFACANT TOUS LES EMETTEURS OU CANAUX OU SENSEURS)

Option 1

En utilisant un émetteur déjà programmé, appuyer et maintenir appuyé sur les boutons **4** et **2** jusqu'à ce que le moteur fasse d'abord a bref mouvement dans les deux sens de rotation et, après un instant, un deuxième mouvement plus long dans les deux sens de rotation.

La mémoire est maintenant vide.

Option 2

1. Sans se servir d'un émetteur déjà programmé, couper l'alimentation du moteur et puis réalimentez-le.
2. Dans les 8 secondes qui suivent, en utilisant un émetteur quelconque Gaposà à 434.15 MHz, appuyer et maintenir appuyé sur les boutons **4** et **2** jusqu'à ce que le moteur fasse un long mouvement dans les deux sens de rotation. La mémoire est maintenant vide.

WICHTIG: Dreherichtung ändern bevor Enlageneinstellung sonst die eingestellte Endlageposition ist verloren.

EINLERNEN WEITERER SENDER

1. Drücken Sie **4** Lernaste des Senders bis den Motor in eine Richtung läuft. Das bedeutet, dass der Empfänger sich im Lernmodus befindet;
2. Die Drehrichtung des Motors überprüfen und lassen Sie **4** Taste des Senders.
3. Drücken Sie innerhalb von 5Sek, je nach Drehrichtung des Motors, die **1** oder **3** -Taste des neuen GAPOSA Senders.

Sie haben so, den neuen Sender in den Empfänger eingelernt.

Dreherichtung ändern bevor Enlageneinstellung sonst die eingestellte Endlageposition ist verloren.

LÖSCHUNG DES SENDERS

Drücken Sie gleichzeitig die **4** und **2** Taste des Senders bis der Motor eine kurze Bewegung in beide Richtungen macht.

Nur der für dieses Verfahren verwendete Sender wurde vom Motorspeicher gelöscht.

LÖSCHEN DES SENDERSPEICHER (LÖSCHUNG ALLER SENDER ODER KANÄLE ODER SENSOREN)

Option 1:

Mit einem bereits programmierten Sender, drücken und halten Sie die **4** und **2** -Taste gedrückt bis der Motor zuerst in beide Drehrichtungen kurz fährt und kurz danach, eine Sekunde längere Bewegung in beiden Drehrichtungen macht. Der Speicher ist nun leer.

Option 2:

1. Ohne einen bereits programmierten Sender, stellen Sie die Versorgung ein und dann versorgen Sie den Motor wieder.
2. Innerhalb von 8 Sekunden drücken und halten Sie die **4** und **2** -Taste gedrückt irgendeines Gaposà Sender (868.30MHz), bis der Motor eine lange Bewegung in beide Drehrichtungen macht. Der Speicher ist nun leer.

AGREGAR OTROS EMISORES

1. Presionar y mantener el botón **4** de un emisor ya programado hasta que el motor empiece a moverse
 2. Controlar el sentido del motor y dejar el botón **4** (el motor se para)
 3. Durante 5 segundos pulsar la tecla correspondiente (**1** si la rotación del motor era de subida o **3** si viceversa) del nuevo emisor
- De esta manera se ha realizado la memorización del nuevo emisor y se ha sincronizado el sentido de rotación del motor.

COMPROBACIÓN / CAMBIO DE DIRECCIÓN

1. Pulse **1** o **3** , el motor debe subir o bajar, de otro modo para cambiar de dirección:
 2. Pulse y mantenga presionado el botón **4** hasta que el motor se pone en movimiento.
 3. Pulse **2** : El motor emite un breve movimiento en los dos sentidos de rotación. La dirección del motor se ha invertido.
- IMPORTANTE:** el cambio de dirección se debe realizar antes de comenzar el ajuste de los finales de carrera, de lo contrario los finales de carrera deben restablecerse

CANCELACIÓN DE LA MEMORIA DEL EMISOR (BORRADO DE TODOS LOS EMISORES O CANALES O SENSORES)

Opción 1

Con un emisor ya programado presionar y mantener presionado los botones **4** y **2** hasta que el motor primero hace un breve movimiento en los dos sentidos y después de un momento, un segundo movimiento más largo en ambos sentidos. La memoria está vacía.

Opción 2

1. Sin el uso de un transmisor ya programado, desconectar la alimentación del motor y volver a alimentarlo.
2. Dentro de 8 segundos, usando cualquier transmisor Gaposà a 868.30MHz, pulsar y mantener pulsado los botones **4** y **2** hasta que el motor hace un largo movimiento en ambos sentidos. La memoria está vacía.